

RYOBI®

R18ALU

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOSS
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
PEREKŁAD ORYGINALNYCH INSTRUKCJI
ORIJ NAL TALIMATLARIN TERCÜMESI
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



(EN) Important!

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.

Subject to technical modifications.

(FR) Attention!

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.

Sous réserve de modifications techniques.

(DE) Achtung!

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.

Technische Änderungen vorbehalten.



Votre éclairage de zone a été conçu en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PREVUE

L'éclairage est conçu pour éclairer la plupart des espaces de travail.

A AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE CONCERNANT L'ECLAIRAGE DE ZONE

- **Apprenez à connaître votre produit** Lisez avec attention le manuel d'utilisation. Prenez connaissance des applications et des limitations de l'appareil ainsi que des risques potentiels spécifiques qui lui sont attachés. Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessure grave.
- **Ne laissez aucun enfant utiliser cet éclairage de zone. Ce n'est pas un jouet.**
- **Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner dans des conditions humides ou mouillées.**
- **Si elle est emballée ou en contact avec du tissu, la lentille de la lampe peut produire une chaleur suffisante qui peut faire fondre certains tissus.** Afin d'éviter toute blessure grave, ne laissez jamais la lentille de la lampe entrer en contact avec quoi que ce soit.
- **Les appareils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés sur le secteur; ils sont donc en permanence en état de fonctionner.** Soyez conscient des risques éventuels lorsque vous n'utilisez pas votre appareil alimenté par batterie ou lorsque vous en changez des accessoires. Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessure grave.
- **Ne mettez pas les appareils alimentés par batterie ni leur batterie à proximité du feu ou d'une source de chaleur.** Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures.
- **Pour réduire le risque de blessures et de décharge électrique, le produit ne doit pas être utilisé comme un jeu et doit être tenu hors de portée des enfants.**
- **Pour réduire le risque de décharge électrique, n'exposez pas à l'eau ou à la pluie.**
- **Conservez ces instructions.** Reportez-vous y fréquemment et utilisez-les pour renseigner les autres utilisateurs susceptibles d'utiliser cet outil. En cas

de prêt de cet outil à un tiers, lui communiquer ces instructions afin d'éviter toute utilisation incorrecte du produit et toute blessure éventuelle.

- **Ne dirigez pas le faisceau de lumière sur les personnes et les animaux et ne regardez pas dans le faisceau vous-même (même à distance).** Regarder le faisceau peut entraîner des lésions graves voire la perte de la vision.
- **Utilisez uniquement la batterie et le chargeur fournis ou recommandés.** Toute tentative d'utilisation d'un autre bloc de batterie endommagera le produit et serait susceptible de provoquer une explosion, un incendie, ou des blessures.
- **Ne démontez pas le produit.**
- **Ne stockez pas le produit dans un endroit humide ou mouillé, ou dans un endroit dont la température est susceptible d'atteindre ou de dépasser 40°C (104°F),** par exemple, dans une remise extérieure, un véhicule ou un bâtiment en tôle pendant l'été.
- **Ce produit n'est pas variable ; ne le connectez pas à des variateurs.**
- **Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.** Avant toute utilisation prolongée du produit, une pièce endommagée doit être examinée prudemment afin de déterminer si elle va fonctionner correctement et comme prévu. N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas correctement.
- **Faites réparer votre outil par du personnel qualifié.** Cet outil électrique est conforme aux normes légales de sécurité. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine; dans le cas contraire, l'utilisateur s'exposerait à de graves dangers.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée : quand la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire complet doit être remplacé.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE RELATIFS AUX BATTERIES

- **Risque de décharge électrique.** Ne touchez pas les parties non isolées de la prise de sortie ou des bornes de la batterie.
- **N'écrasez pas, ne laissez pas tomber et n'endommagez pas le bloc de batterie. N'utilisez pas un bloc de batterie ou un chargeur qui serait tombé ou qui aurait reçu un choc sévère.** Un bloc de batterie endommagé risque d'exploser. Éliminez immédiatement et de façon appropriée toute batterie endommagée ou qui serait tombée.
- **Ne rechargez pas un appareil alimenté par batterie en milieu humide ou mouillé.** Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique.
- **Pour de meilleurs résultats, la batterie doit être chargée dans un endroit où la température est**

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



supérieure à 10°C mais inférieure à 38°C. Ne le rangez pas à l'extérieur de véhicules.

- Dans des conditions d'utilisation non conformes, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez tout contact. Si un contact accident se produit, rincer avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut entraîner des irritations ou des brûlures.
- Ne brûlez pas la batterie même si elle est fortement endommagée. Les batteries peuvent exploser au feu.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

APPRENEZ A CONNAITRE VOTRE PRODUIT

Voir page 60.

1. Crochet en J
2. Port USB avec cache anti-poussière
3. Interrupteur marche/arrêt (Appuyer une fois pour une FORTE intensité, deux fois pour une FAIBLE intensité. Appuyer une troisième fois pour éteindre l'éclairage de zone.)
4. Réceptacle de la batterie

ENTRETIEN

- Seules des pièces de rechange Ryobi d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.
- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.
- Ne tentez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec ce produit.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.

SYMBOLES



Alerte de sécurité



Conformité CE



Marque de conformité ukrainienne



Veuillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.



Protection de Classe III



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales ou votre distributeur pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

SYMBOLES PRESENTS DANS LE MANUEL



Remarque



Pièces détachées et accessoires vendus séparément

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

DANGER

Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

AVERTISSEMENT

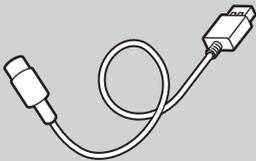
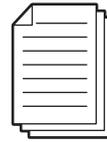
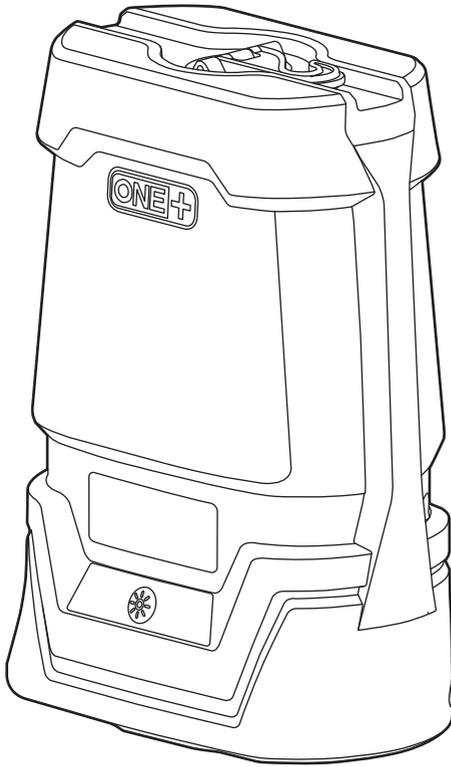
Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

ATTENTION

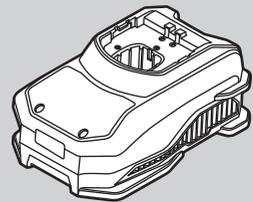
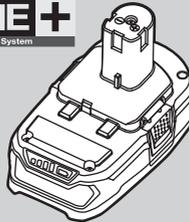
Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

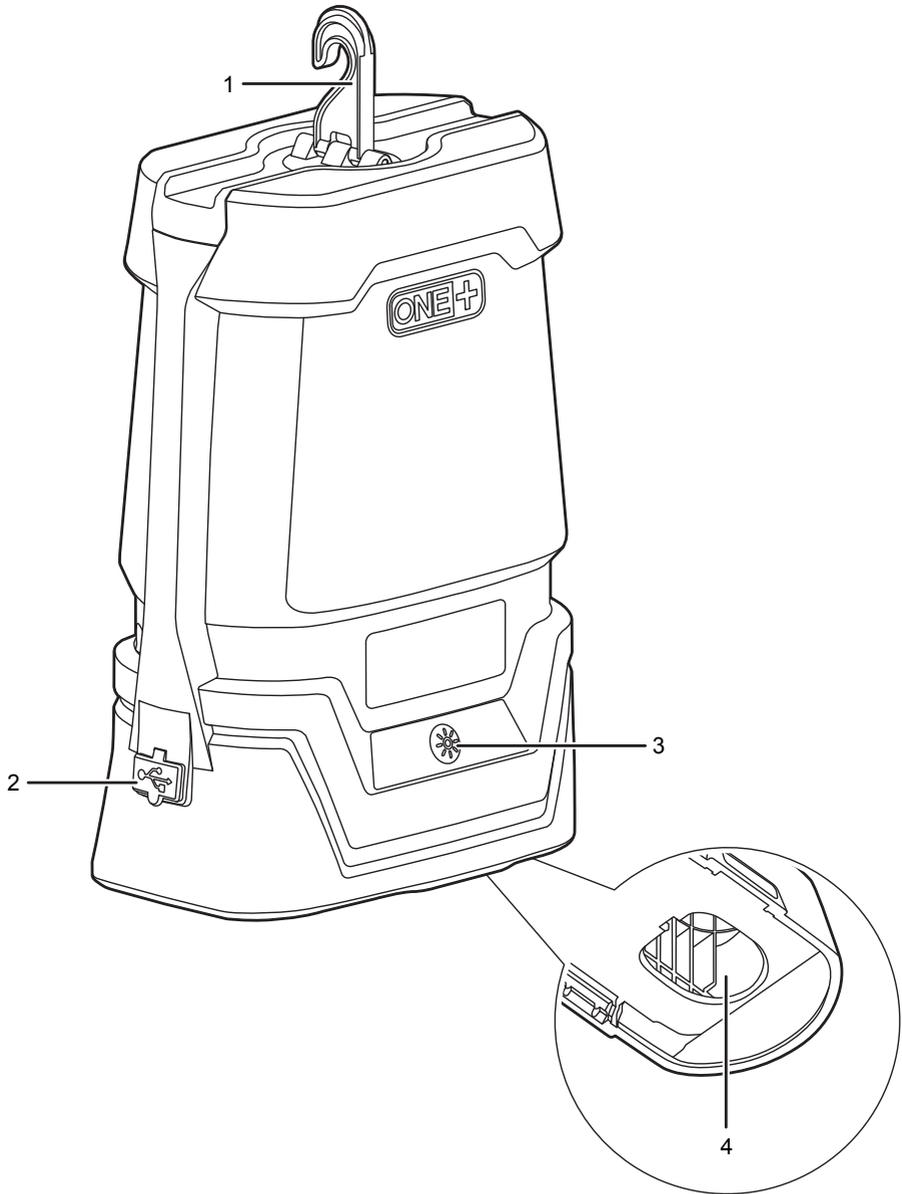
ATTENTION

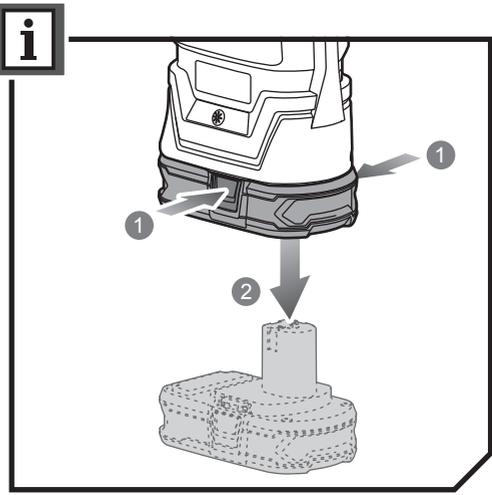
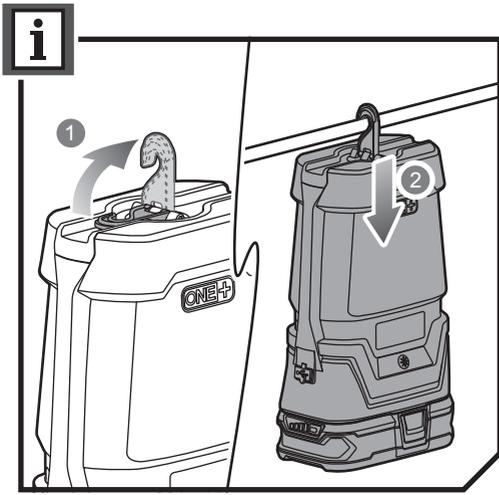
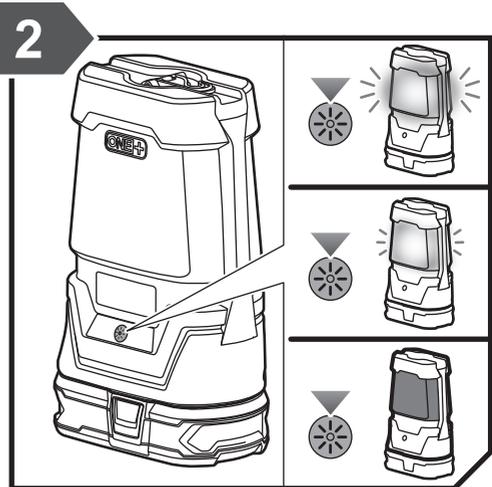
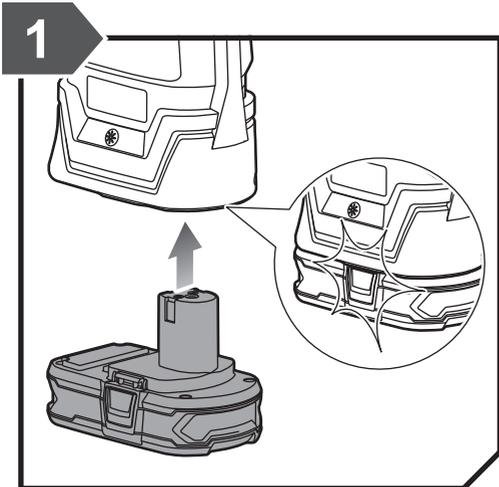
(Sans symbole de sécurité) Indique une situation pouvant provoquer des dommages matériels.

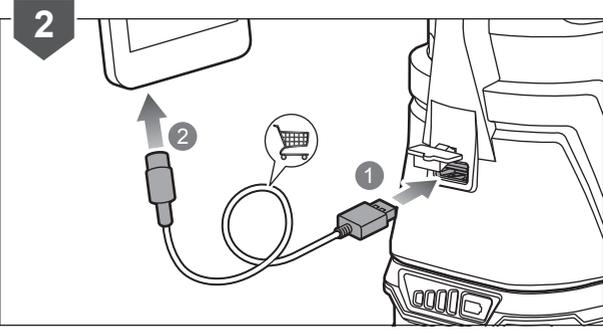
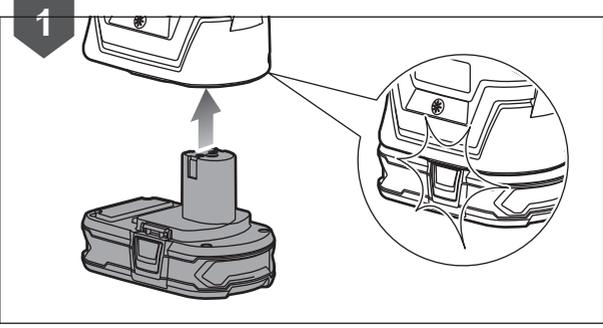
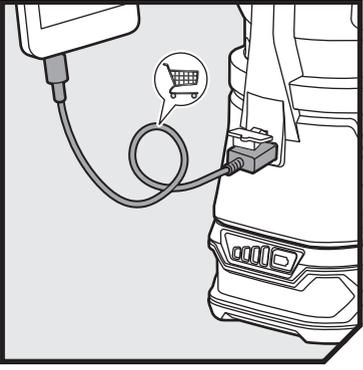


RYOBI ONE+
18V System











English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques du produit	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties	Especificações do produto
18V area light	Éclairage de zone 18V	18-V-Akku LED-Leuchte	Lámpara de área de 18 V	Area luce 18 V	18V-gebied licht	Candeieiro Espalhador de 18V
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Rated voltage	Tension nominale	Nennspannung	Tensión nominal	Voltaggio	Toegekende spanning	Tensão nominal
LED lamp(Watts maximum)	Lampe LED (puissance max en W)	LED-Lampe (Watt maximal)	Lámpara de LED (vatios máximos)	Lampada a LED (Watt max.)	Ledlamp (maximum watt)	Lâmpada de LEDs (máx. Watts)
Light output	Flux lumineux	Lichtleistung	Potencia luminica	Luce in uscita	Lichtopbrengst	Potência luminosa
High brightness level (Lumens)	Forte intensité lumineuse (Lumens)	Hohe Helligkeitsstufe (Lumen)	Nivel de brillo alto (lúmenes)	Livello alta luminosità (Lumen)	Hoog helderheidsniveau (lumen)	Nível de alta luminosidade (Lúmens)
Low brightness level (Lumens)	Faible intensité lumineuse (Lumens)	Niedrige Helligkeitsstufe (Lumen)	Nivel de brillo bajo (lúmenes)	Livello bassa luminosità (Lumen)	Laag helderheidsniveau (lumen)	Nível de baixa luminosidade (Lúmens)
Colour rendering index (CRI)	Indice de rendement des couleurs (IRC)	Farbwiedergabeindex (CRI)	Índice de reproducción cromática (CRI)	Indice di resa cromatica (IRC)	Kleurweergave-index (CRI)	Índice de reprodução cromática (CRI)
Correlated colour temperature (CCT)	Température de couleur proximale (CCT)	Korrelierte Farbtemperatur (CCT)	Temperatura de color correlacionada (CCT)	Temperatura di Colore Correlata (TCC)	Gecorreleerde kleurentemperatuur (CCT)	Temperatura de cor correlacionada (CCT)
USB charging port	Port de charge USB	USB-Ladeanschluss	Puerto de carga USB	Porta di caricamento USB	USB-oplaadpoort	Tomada USB de carregamento



Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed
18V prostorové světlo	18 V-os reflektor	Lampă de lucru de 18V	18V prožektors	18 V teritorijos apšvietimas	18 V prožektor
Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudeli tähis
Jmenovité napětí	Névleges feszültség	Tensiunea nominală	Nominālais spriegums	Nominali įtampa	Nimipinge
LED lamp (watty max.)	LED lámpa (maximum watt)	Lampă cu LED (maxim wați)	LED lamp (maks. vati)	Diodinė lemputė (vatais, maks.)	LED-lamp (max W)
Světelný výkon	Világítás kimenet	Ieșire lumină	Gaismas izvade	Lempos galia	Valgustus
Vysoká úroveň jasu (lumeny)	Magas fényerőszint (lumen)	Nivel ridicat de luminozitate (lumeni)	Liels spilgtuma līmenis (lūmeni)	Aukštas šviesumo lygis (liumenais)	Suur valgusvõimsus (luumenites)
Nizká úroveň jasu (lumeny)	Alacsony fényerőszint (lumen)	Nivel scăzut de luminozitate (lumeni)	Mazs spilgtuma līmenis (lūmeni)	Žemas šviesumo lygis (liumenais)	Madal valgusvõimsus (luumenites)
Index podání barev (CRI)	Színvisszaadási index (CRI)	Index de redare a culorii (IRC)	Krāsu brīdījumu rādītājs (CRI)	Spalvinių kodų rodyklė (CRI)	Värvusülekandeindeks (CRI)
Korelovaná teplota barvy (CCT)	Korrigált színhőmérséklet (CCT)	Temperatură corelată culoare (TCC)	Savstarpēji saistītā krāsu temperatūra (CCT)	Susietų spalvų temperatūra (CCT)	Lähim värvustemperatuur (CCT)
Dobijeci port USB	Töltő USB-port	Port de încărcare USB	USB uzlādes ports	USB įkrovimo prievadas	USB-laadimisport



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en lader	Bateria e carregador
Compatible battery pack (not included)	Pack batterie compatible (non compris)	Kompatible Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)	Packs de Bateria compatibles (no incluido)	Gruppo batterie compatibile (non incluso)	Compatibel accupack (niet inbegrepen)	Baterias compatíveis (não incluída)
Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-Ionen	ión-litio	ioni di litio	Lithium-ion	lão-Lítio
Compatible charger (not included)	Chargeur compatible (non compris)	Kompatibles Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Cargador compatible (no incluido)	Caricatore compatibile (non incluso)	Compatibele oplader (niet inbegrepen)	Carregador compatível (não incluída)

Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Baterie a nabíječka	Akkumulátor és töltő	Baterie și încărcător	Akumulators un lādētājs	Baterija ir įkroviklis	Aku ja laadija
Kompatibilní akumulátor (nepřibalen)	Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék)	Acumulatori compatibili (neinclus)	Saderīgu akumulatoru komplekts (nav kompl.)	Suderinamas baterijos paketas (nepriedama)	Ühilduvad akupaketid (ei ole komplektis)
Lithium iontový akumulátor	Lítiumion	Litiu-ion	Litija-jonu	Litis-jonas	Liitiumioon
Kompatibilní nabíječka (nepřibalen)	Kompatibilis töltő (nem tartozék)	Încărcător compatibil (neinclus)	Saderīgs lādētājs (nav kompl.)	Tinkamas įkroviklis (nepriedama)	Kasutatav laadija (ei ole komplektis)

EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorized warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Power tool accessories provided with the tool or purchased separately, including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide, etc.
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to service & maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme d'outils électroportatifs (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Cela comprend notamment les embouts de vissage, les forets de perceuse, les disques abrasifs, le papier de verre et les lames, le guide latéral
 - Les composants (pièces et accessoires) sujets à l'usure naturelle, ceci incluant notamment les mandrins, les charbons, adaptateurs SDS, les cordons d'alimentation, les poignées auxiliaires, les mallettes de transport, les plateaux de ponçage, les sacs collecteurs de poussière, les tubes d'extraction de poussière, les carrés de clé à choc, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany